



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
30 November 2004
Russian
Original: Spanish

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 93 повестки дня

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Доклад Третьего комитета

Докладчик: г-н Карлос Энрике Гарсиа Гонсалес (Сальвадор)

I. Введение

1. На своем 2-м пленарном заседании 17 сентября 2004 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят девятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», и передать его на рассмотрение в Третий комитет.

2. Третий комитет рассматривал этот пункт на своих 1–5, 18, 44 и 45-м заседаниях 4–6 и 19 октября и 16 и 17 ноября 2004 года. На своих 1–5-м заседаниях Комитет провел общие прения по пункту 93 совместно с пунктами 94 и 95. Отчет о ходе обсуждения в Комитете содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.3/59/SR.1–5, 18, 44 и 45).

3. Для рассмотрения этого пункта в распоряжении Комитета находились следующие документы:

а) доклад Генерального секретаря (A/59/120);

б) письмо Постоянного представителя Катара при Организации Объединенных Наций от 22 июня 2004 года на имя Генерального секретаря, препровождающее декларацию, принятую по случаю специальной встречи министров в ознаменование сороковой годовщины создания Группы 77, которая состоялась в Сан-Паулу, Бразилия, 11 и 12 июня 2004 года (A/59/115).

4. На 1-м заседании 4 октября вводные заявления сделали директор Отдела социальной политики и развития Департамента по экономическим и социальным вопросам Секретариата и представитель Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры (см. A/C.3/59/SR.1).
5. Кроме того, на 1-м заседании Комитета вышеупомянутые ораторы дали ответы на вопросы, заданные им делегациями Кубы, Сирийской Арабской Республики, Судана, Шри-Ланки и Нидерландов (см. A/C.3/59/SR.1).
6. На 2-м заседании 4 октября заявление сделал заместитель Генерального секретаря по экономическим и социальным вопросам (см. A/C.3/59/SR.2).
7. На том же заседании Комитета заместитель Генерального секретаря ответил на вопросы, заданные ему делегациями Доминиканской Республики, Нидерландов, Кубы и Шри-Ланки (см. A/C.3/59/SR.2).
8. Кроме того, на том же заседании выступил Инспектор Объединенной инспекционной группы (см. A/C.3/59/SR.2).
9. На 2-м заседании представитель Сенегала задал вопрос, на который ответил Инспектор Объединенной инспекционной группы (см. A/C.3/59/SR.2).

II. Рассмотрение предложений

Проект решения A/C.3/59/L.16

10. На 18-м заседании 19 октября представитель Южной Африки от имени государств — членов Организации Объединенных Наций, являющихся членами Группы 77, и Китая представил на рассмотрение проект решения, озаглавленный «Итоги десятилетнего обзора осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи» (A/C.3/59/L.16).
11. На 44-м заседании 16 ноября после заявления представителя Южной Африки проект резолюции A/C.3/59/L.16 был снят (см. A/C.3/59/SR.44).

Проект резолюции A/C.3/59/L.17

12. На 18-м заседании 19 октября представитель Чили представил на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи» (A/C.3/59/L.17), который гласил:

«Генеральная Ассамблея,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», состоявшейся в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии, служат основными рамками для поощрения ориентированного на интересы человека социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций и содержащиеся в ней цели в области развития, а также на обязательства, принятые на крупных конференциях, специальных сессиях и встречах на высшем уровне Организации Объединенных Наций,

напоминая об обязательстве содействовать развитию национальных и глобальных экономических систем на основе принципов справедливости, равенства, равноправия, демократии, участия, транспарентности, подотчетности и интеграции,

1. *с удовлетворением принимает к сведению* доклад Генерального секретаря;

2. *приветствует* вклад Комиссии социального развития в процесс принятия последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и в обзор дальнейшего осуществления принятых на ней обязательств и последующих инициатив, согласованных на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, вновь подтверждает, что Комиссия будет и впредь нести основную ответственность в этой области, и призывает правительства, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и гражданское общество усилить поддержку ее работы,

3. *подчеркивает* важное значение сорок третьей сессии Комиссии социального развития, проведением которой будет ознаменована десятая годовщина принятия Копенгагенской декларации о социальном развитии и Программы действий;

4. *принимает к сведению*, что Комиссия проведет на указанной сессии обзор хода осуществления этих документов и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи;

5. *принимает к сведению также* принятое Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2004/58 от 23 июля 2004 года решение о том, что Комиссия социального развития в ходе своей сорок третьей сессии должна созвать пленарные заседания высокого уровня, открытые для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей, для рассмотрения хода осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и обращенную к Председателю Комиссии на ее сорок третьей сессии просьбу препроводить принятые решения через Экономический и Социальный Совет Ассамблее на ее шестидесятой сессии, в том числе для мероприятия высокого уровня Ассамблеи по обзору Декларации тысячелетия в 2005 году;

6. *вновь подтверждает* жизненно важное значение обеспечения социального развития для всех и интеграции задач в области социального развития, поставленных в Копенгагенской декларации и Программе действий и в дальнейших инициативах в интересах социального развития, в процесс разработки экономической политики, в том числе политики, которая влияет на национальные и глобальные рыночные силы и на мировую экономику;

7. *вновь подтверждает также* необходимость подлинного ориентирования национальной, региональной и международной публичной политики на интересы людей посредством искоренения нищеты, поощрения всеобщей и производительной занятости и развития социальной интеграции в целях содействия формированию стабильного, безопасного и справедливого общества для всех;

8. *рекомендует* в контексте десятилетнего обзора хода выполнения решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи уделять особое внимание указанному принципу ориентированного на интересы человека подхода и конкретному осуществлению этого подхода в рамках последовательной социально-экономической политики и процессов на национальном и международном уровнях, в частности при более глубоком понимании и регулировании социальных аспектов глобализации, ориентации национальной и международной макроэкономической политики на достижение целей социального развития и повышении способности национальных правительств определять и проводить в жизнь собственную социальную политику;

9. *особо отмечает* важность интеграции экономической и социальной политики в поощрении развития людских ресурсов и укреплении процесса развития и просит Экономический и Социальный Совет и Комиссию социального развития продолжать уделять особое внимание этому вопросу на своих предстоящих сессиях, а также предлагает различным подразделениям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов учитывать интеграцию экономической и социальной политики в их соответствующих областях;

10. *признает*, что принятые меры по осуществлению решений крупных конференций, специальных сессий и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, проведенных за последние десять лет, будут способствовать социальному развитию и в будущем, однако потребуются также более тесное и эффективное международное и региональное сотрудничество и помощь в целях развития и достижения прогресса в обеспечении более широкого участия, большей социальной справедливости и большего равенства в обществе;

11. *вновь подтверждает*, что для осуществления более тесного и эффективного международного сотрудничества и оказания помощи в целях развития, в том числе социального развития, необходима твердая политическая приверженность международного сообщества и что одним из важнейших компонентов осуществления положений Копенгагенской декларации и Программы действий и дальнейших инициатив в интересах со

циального развития является мобилизация внутренних и международных ресурсов на цели развития из всех источников;

12. *подчеркивает* необходимость эффективного вовлечения развивающихся стран в процессы принятия решений по экономическим вопросам на международном уровне, в частности путем расширения их участия в международных экономических форумах, и обеспечения тем самым транспарентности и подотчетности международных финансовых учреждений в том, что касается уделения приоритетного внимания вопросам социального развития в рамках их политики и программ;

13. *вновь подтверждает*, что социальное развитие требует активного участия в процессе развития всех сторон, включая организации гражданского общества, корпорации и деловые круги, и что все более заметную роль в рамках национального и международного сотрудничества в целях социального развития начинают играть партнерские отношения между всеми соответствующими сторонами;

14. *предлагает* Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии социального развития, региональным комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным форумам в рамках их соответствующих мандатов продолжать учитывать в своих программах работы обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации и Программе действий и в последующих инициативах в интересах социального развития, и уделять им приоритетное внимание, продолжать активно участвовать в последующей деятельности в связи с ними и следить за выполнением этих обязательств;

15. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на указанной сессии доклад по этому вопросу».

13. На своем 45-м заседании 17 ноября представитель Чили внес на рассмотрение пересмотренный проект резолюции, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи» (A/C.3/59/L.17/Rev.1), представленный Гватемалой, Китаем, Колумбией, Конго, Марокко, Перу, Республикой Корея, Чили, Эквадором и Японией, а также Австрией, Азербайджаном, Албанией, Андоррой, Антигуа и Барбудой, Аргентиной, Арменией, Багамскими Островами, Бангладеш, Барбадосом, Беларусью, Белизом, Бельгией, Болгарией, Боливией, Боснией и Герцеговиной, Ботсваной, Бразилией, Буркина-Фасо, Бурунди, бывшей югославской Республикой Македония, Венгрией, Венесуэлой (Боливарианской Республикой), Вьетнамом, Габоном, Гаити, Гайаной, Ганой, Гвинеей, Германией, Гондурасом, Гренадой, Грецией, Данией, Демократической Республикой Конго, Джибути, Доминиканской Республикой, Египтом, Замбией, Зимбабве, Индией, Индонезией, Ираком, Ирландией, Исландией, Испанией, Италией, Кабо-Верде, Казахстаном, Камеруном, Канадой, Катаром, Кенией, Кипром, Коста-Рикой, Кот-д'Ивуаром, Кыргызстаном, Латвией, Ливийской Арабской Джамахирией, Литвой, Лихтенштейн

ном, Люксембургом, Маврикием, Мавританией, Мадагаскаром, Малави, Мали, Мальтой, Мексикой, Мозамбиком, Монако, Монголией, Мьянмой, Намибией, Непалом, Нигером, Нигерией, Нидерландами, Никарагуа, Норвегией, Объединенной Республикой Танзания, Панамой, Парагваем, Польшей, Португалией, Республикой Молдова, Российской Федерацией, Руандой, Румынией, Сальвадором, Самоа, Сан-Марино, Сенегалом, Сент-Винсент и Гренадинами, Сент-Китсом и Невисом, Сент-Люсией, Словакией, Словенией, Соединенным Королевством Великобритании и Северной Ирландии, Сомали, Суданом, Таджикистаном, Таиландом, Тимором-Лешти, Того, Тунисом, Турцией, Угандой, Украиной, Уругваем, Филиппинами, Финляндией, Францией, Хорватией, Центральноафриканской Республикой, Чешской Республикой, Швейцарией, Швецией, Эритреей, Эстонией, Эфиопией, Южной Африкой и Ямайкой.

14. На том же заседании заявление сделал представитель Марокко (см. A/C.3/59/SR.45).

15. Кроме того, на том же заседании Комитету сообщили, что проект резолюции не имеет никаких последствий для бюджета по программам.

16. Кроме того, на 45-м заседании Комитет принял проект резолюции A/C.3/59/L.17/Rev.1 без голосования (см. пункт 18).

17. После принятия пересмотренного проекта резолюции с заявлением о позиции выступил представитель Соединенных Штатов Америки. Общее заявление сделал представитель Южной Африки (см. A/C.3/59/SR.45).

III. Рекомендация Третьего комитета

18. Третий комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея,

напоминая о Всемирной встрече на высшем уровне в интересах социального развития, состоявшейся в Копенгагене 6–12 марта 1995 года, и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Всемирная встреча на высшем уровне в интересах социального развития и далее: обеспечение социального развития для всех в условиях глобализации во всем мире», состоявшейся в Женеве 26 июня — 1 июля 2000 года,

вновь подтверждая, что Копенгагенская декларация о социальном развитии и Программа действий¹ и дальнейшие инициативы в интересах социального развития, принятые Генеральной Ассамблеей на ее двадцать четвертой специальной сессии², служат основными рамками для поощрения социального развития для всех на национальном и международном уровнях,

ссылаясь на Декларацию тысячелетия Организации Объединенных Наций³ и содержащиеся в ней цели в области развития, а также на обязательства, принятые на основных встречах на высшем уровне, конференциях и специальных сессиях Организации Объединенных Наций,

учитывая, что, несмотря на приложенные усилия и прогресс, достигнутый в некоторых сферах экономического и социального развития, огромные сектора наших обществ, в частности в развивающихся странах, особенно наименее развитых странах, все еще сталкиваются с серьезными проблемами, включая финансовые кризисы, отсутствие безопасности, нищету, отчуждение и неравенство в росте доходов и их распределении, в областях образования и здравоохранения, а также ухудшение состояния окружающей среды,

напоминая об обязательстве содействовать развитию национальных и глобальных экономических систем на основе принципов справедливости, равенства, демократии, участия, транспарентности, подотчетности и интеграции,

ссылаясь на свою резолюцию 57/270 В от 23 июня 2003 года о комплексном и скоординированном осуществлении решений крупных конференций и встреч на высшем уровне Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях и последующей деятельности в связи с ними,

¹ Доклад Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития, Копенгаген, 6–12 марта 1995 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.96.IV.8), глава I, резолюция 1, приложения I и II.

² Резолюция S-24/2, приложение.

³ См. резолюцию 55/2.

1. *с удовлетворением принимает к сведению доклад Генерального секретаря*⁴;

2. *приветствует* вклад Комиссии социального развития в процесс принятия последующих мер по итогам Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и в обзор дальнейшего осуществления принятых на ней обязательств и последующих инициатив, согласованных на двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи², вновь подтверждает, что Комиссия будет и впредь нести основную ответственность в этой области, и призывает правительства, соответствующие специализированные учреждения, фонды и программы системы Организации Объединенных Наций и гражданское общество усилить поддержку ее работы,

3. *подчеркивает* важное значение сорок третьей сессии Комиссии социального развития, проведением которой будет ознаменована десятая годовщина Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и на которой Комиссия проведет обзор хода осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий¹ и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и рекомендует Комиссии в порядке исключения отразить итоги своего обзора в кратком заявлении, которое будет выработано на ее сорок третьей сессии и в котором будут подтверждены согласованные обязательства и потребность в продолжении осуществления решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии;

4. *приветствует* принятое Экономическим и Социальным Советом в его резолюции 2004/58 от 23 июля 2004 года⁵ решение о том, что Комиссия социального развития в ходе своей сорок третьей сессии должна созвать пленарные заседания высокого уровня, открытые для участия всех государств — членов Организации Объединенных Наций и наблюдателей, для рассмотрения хода осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи, и приветствует также обращенную к Председателю Комиссии на ее сорок третьей сессии просьбу препроводить принятые решения через Экономический и Социальный Совет Ассамблее на ее шестидесятой сессии, в том числе для мероприятия высокого уровня Генеральной Ассамблеи по обзору Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций³ в 2005 году;

5. *рекомендует* Комиссии социального развития на ее сорок третьей сессии при проведении обзора хода осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи уделить особое внимание ориентированному на интересы человека подходу и конкретному претворению его в жизнь, как говорится в Копенгагенской декларации и Программе действий и решениях двадцать четвертой специальной сессии, и сделать особый упор на обмене опытом и эффективными методами практической работы по преодолению препятствий на пути осуществления Копенгагенской декларации и Программы действий и решений двадцать четвертой специальной сессии;

⁴ A/59/120.

⁵ См. *Официальные отчеты Экономического и Социального Совета, 2004 год, Дополнение № 3 (E/2004/23)*, глава II, раздел A.

6. *подтверждает*, что цель социальной интеграции состоит в том, чтобы создать общество для всех, в котором каждый человек со своими индивидуальными правами и обязанностями призван играть активную роль, и что такое всеохватывающее общество должно быть основано на уважении всех прав человека и основных свобод, культурного и религиозного разнообразия, социальной справедливости и особых потребностей уязвимых и находящихся в неблагоприятном положении групп, демократического участия и законности;

7. *признает* необходимость поощрять уважение прав человека и основных свобод для удовлетворения самых насущных социальных потребностей людей, живущих в условиях нищеты, в том числе посредством разработки и развития соответствующих механизмов в целях укрепления и упрочения демократических институтов и демократического управления;

8. *подтверждает* приверженность равенству женщин и мужчин и деятельности по укреплению политики и программ, которые повышают, обеспечивают и расширяют всемерное участие женщин во всех сферах политической, экономической, общественной и культурной жизни в качестве равных партнеров, а также деятельности по расширению их доступа ко всем ресурсам, требующимся для осуществления в полном объеме всех их прав человека и основных свобод, посредством устранения сохраняющихся барьеров;

9. *подчеркивает* жизненно важное значение обеспечения социального развития для всех и интеграции задач в области социального развития, поставленных в Копенгагенской декларации и Программе действий и в дальнейших инициативах в интересах социального развития, в процесс разработки экономической политики, в том числе политики, которая влияет на национальные и глобальные рыночные силы и на мировую экономику;

10. *признает*, что глобализация и взаимозависимость благодаря торговле, инвестициям и потокам капитала и достижениям в технологии, включая информационную технологию, открывают новые возможности для роста мировой экономики и подъема и улучшения уровня жизни во всем мире, хотя в то же время сохраняются серьезные проблемы, включая серьезные финансовые кризисы, отсутствие безопасности, нищету, отчуждение и неравенство внутри обществ и между ними, и значительные препятствия для дальнейшей интеграции в глобальную экономику и полного участия в ней развивающихся стран и, если благами социально-экономического развития будут пользоваться не все страны, то все большее число людей во всех странах и даже целых регионах будет оставаться на периферии глобальной экономики, и в этой связи вновь заявляет о необходимости принятия дальнейших мер по преодолению этих отражающихся на положении народов и стран препятствий и по реализации в полной мере предоставленных возможностей на благо всех;

11. *ожидает* в этой связи дальнейшего рассмотрения на сорок третьей сессии Комиссии социального развития вопроса о воздействии глобализации на социальное развитие, принимая к сведению доклад Всемирной комиссии по социальному измерению глобализации⁶;

12. *подтверждает* необходимость ставить интересы людей во главу угла всей нашей политики в области развития в целях искоренения нищеты, по

⁶ *A fair globalization: creating opportunities for all*, International Labour Organization, 2004.

ощрения всеобщей и производительной занятости и развития социальной интеграции для содействия формированию стабильного, безопасного и справедливого общества для всех;

13. *подчеркивает* важность принятия эффективных мер, в том числе, в необходимых случаях, создания новых финансовых механизмов, для поддержки усилий развивающихся стран по достижению устойчивого экономического роста, обеспечению устойчивого развития, сокращения масштабов нищеты и по укреплению их демократических систем, подтверждая в то же время, что каждая страна несет основную ответственность за свое собственное экономическое и социальное развитие и что национальная политика играет ведущую роль в процессе развития;

14. *особо отмечает* важность интеграции экономической и социальной политики в поощрении развития людских ресурсов и укреплении процесса развития, предлагает Экономическому и Социальному Совету и Комиссии социального развития продолжать уделять особое внимание этому вопросу на своих предстоящих сессиях и предлагает также различным подразделениям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов учитывать интеграцию экономической и социальной политики в их соответствующих областях;

15. *признает*, что принятые меры по осуществлению решений основных встреч на высшем уровне, конференций и специальных сессий Организации Объединенных Наций в экономической, социальной и смежных областях, проведенных за последние десять лет, будут способствовать социальному развитию и в будущем, однако потребуются также более тесное и эффективное международное и региональное сотрудничество и помощь в целях развития и достижения прогресса в обеспечении более широкого участия, большей социальной справедливости и большего равенства в обществе;

16. *признает также*, что достижение международно согласованных целей в области развития, включая цели, изложенные в Декларации тысячелетия Организации Объединенных Наций, требует нового партнерства между развитыми и развивающимися странами, и в этом контексте подчеркивает важность обеспечения обоснованной политики, эффективного управления на всех уровнях и законности, а также мобилизации внутренних ресурсов, привлечения международных ресурсов, поощрения международной торговли как двигателя развития, повышения уровня международного и финансового и технического сотрудничества в целях развития, устойчивого финансирования задолженности и снижения бремени внешней задолженности и повышения степени согласованности и последовательности международных валютных, финансовых и торговых систем;

17. *подчеркивает* необходимость эффективного вовлечения развивающихся стран в процессы принятия решений по экономическим вопросам на международном уровне, в частности путем расширения их участия в международных экономических форумах, и обеспечения тем самым транспарентности и подотчетности международных финансовых учреждений в том, что касается отведения вопросам социального развития центрального места в их политике и программах;

18. *подтверждает* призыв Экономического и Социального Совета о повышении степени координации в рамках системы Организации Объединенных Наций и ведущейся деятельности по согласованию текущих инициатив, касающихся Африки, и просит Комиссию социального развития продолжать уделять должное внимание в своей работе социальному аспекту Нового партнерства в интересах развития Африки⁷;

19. *подтверждает также*, что образование, создание рабочих мест и улучшение условий труда, являющиеся некоторыми из элементов, исключительно необходимых для искоренения нищеты, социальной интеграции, равенства женщин и мужчин и развития в целом, должны занимать центральное место в стратегиях в области развития и в работе в рамках международного сотрудничества по оказанию поддержки национальной политике, и признает потребность в поощрении занятости, отвечающей стандартам в области труда, определенным в соответствующих документах Международной организации труда и других международных документах;

20. *приветствует* в этой связи нынешние инициативы системы Организации Объединенных Наций в отношении выработки комплексных стратегий в области занятости и мер по содействию занятости среди молодежи с учетом соответствующих международных документов, касающихся молодежи;

21. *подтверждает*, что социальное развитие требует активного участия в процессе развития всех сторон, включая организации гражданского общества, корпорации и малые предприятия, и что партнерские отношения между всеми соответствующими сторонами во все большей степени становятся компонентом сотрудничества на национальном и международном уровнях в целях социального развития, подтверждает также, что внутри стран партнерские отношения между правительством, гражданским обществом и частным сектором могут эффективно способствовать достижению целей в области социального развития, и подчеркивает тот факт, что на международном уровне недавние инициативы по формированию добровольных партнерств в целях социального развития следует поощрять и дополнительно обсудить, в частности, на межправительственном уровне;

22. *подчеркивает* ответственность как на национальном, так и на международном уровнях частного сектора, в том числе мелких и крупных компаний и транснациональных корпораций, в отношении не только экономических и финансовых последствий своей деятельности, но и социальных, гендерных и экологических последствий и последствий в области развития, выполнения их обязательств перед их работниками и их вклада в обеспечение устойчивого развития, включая социальное развитие, и особо отмечает потребность в принятии конкретных мер в рамках системы Организации Объединенных Наций и на основе участия всех соответствующих заинтересованных сторон по вопросам корпоративной ответственности и подотчетности;

23. *предлагает* Генеральному секретарю, Экономическому и Социальному Совету, Комиссии социального развития, региональным комиссиям, соответствующим специализированным учреждениям, фондам и программам системы Организации Объединенных Наций и другим межправительственным форумам в рамках их соответствующих мандатов продолжать учитывать в сво

⁷ A/57/304, приложение.

их программах работы обязательства, содержащиеся в Копенгагенской декларации и Программе действий и в последующих инициативах в интересах социального развития, и уделять им приоритетное внимание, продолжать активно участвовать в последующей деятельности в связи с ними и следить за выполнением этих обязательств;

24. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей шестидесятой сессии пункт, озаглавленный «Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи», и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на указанной сессии доклад по этому вопросу.
